

지역 활동가(옹호자)를 위한 참고사항: 이 전단지는 [일반 대중을 위한 버전](#)과 함께 활용되도록

제작되었으며, 언어 및/또는 장애 장벽이 있을 수 있는 지역사회 구성원들에게 ‘귀하의 권리 알기’ 정보를 설명하는 방법에 대해 옹호자들에게 추가적인 지침을 제공합니다. 이 자료는 옹호자들이 정보를 정확하고 접근 가능하며 누구나 쉽게 이해할 수 있는 방식으로 전달할 수 있도록 보다 심층적인 배경 설명, 주요 논점 및 전략을 제시합니다.

언어 및/또는 장애 장벽으로 인해 이민국 요원들과 의사소통을 할 수 없는 경우에는 어떻게 해야 하나요?

‘레드 카드’(Red Card)나 기타 ‘권리 안내 카드’를 사용하여 묵비권을 행사하십시오. 본인이 하는 말이 불리한 증거로 사용될 수 있다는 점을 명심하십시오. 항상 침착함을 유지하십시오. 도망치거나 당황하지 마십시오. ‘레드 카드’나 기타 ‘권리 안내 카드’를 사용하면 아무 말을 하지 않고도 본인의 권리를 주장할 수 있습니다.

카드를 프린트하려면 ilrc.me/protect 를 방문하십시오. 카드는 다음과 같이 생겼습니다:

귀하에게는 헌법이 부여한 권리가 있습니다.

이민국 요원이 문을 두드릴 경우 문을 열어주지 마십시오.

이민국 요원이 검문을 할 때 어떤 질문에도 대답하지 마십시오.

귀하에게는 묵비권을 행사할 권리가 있습니다.

변호사와 만나기 전에는 어떠한 서명도 하지 마십시오. 귀하에게는 변호사와 상담할 권리가 있습니다.

집 밖에 있는 경우, 이민국 요원에게 귀하가 그 자리를 떠날 수 있는 자유가 있는지 묻고 이민국 요원이 ‘예’라고 답변을 한다면 침착하게 자리를 떠나십시오.

이 카드를 이민국 요원에게 보여 주십시오. 만약 귀하가 집안에 있다면, 이 카드를 창문이나 문 아래로 밀어 넣어 전달하십시오.

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door.

I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

옹호자를 위한 참고사항: 미국 수정헌법 제 5 조는 미국 내 모든 사람에게 묵비권을 보장한다는 점을 지역사회 구성원들에게 강조하십시오. 미국 내 모든 사람은 구두로, 또는 ‘레드 카드’나 기타 ‘권리 안내 카드’를 사용하여 이 권리를 행사할 수 있습니다. ilrc.me/protect 에서 ‘레드 카드’를 다운로드하여 지역 사회 배포용 전단지에 위 이미지를 업데이트를 하고 적절한 문구로 대체할 수 있습니다. 지역사회 구성원들에게 그들이 하는 말이 자신에게 불리하게 사용될 수 있으며, 현재 이민국 요원들이 언어, 그들이 추정된 인종, 그리고 위치 정보를 지역사회 구성원들에게 불리하게 사용할 수 있으므로, 이민국 요원을 마주했을 때 ‘레드 카드’나 기타 ‘권리 안내 카드’를 사용하는 것이 최선의 방법이라는 점을 상기시켜 주십시오. 더 자세한 안내를 할 시간이 있다면, 이는 최근 대법원 판결 때문이라고 설명할 수 있습니다. 해당 판결에서 카바노 대법관은 이민 단속 시 인종 프로파일링을 허용하는 내용의 동의 의견을 냈습니다.

다음은 이민국 요원과 마주칠 수 있는 상황의 몇 가지 예시입니다:

공공장소에서 : 이민국 요원이 귀하에게 다가와 신분을 확인할 수 있습니다.	직장에서 : 이민국 요원이 귀하의 직장에 찾아올 수 있습니다.	자택에서 : 이민국 요원이 귀하를 체포하거나 자택을 수색하기 위해 집 안으로 들어오려고 할 수 있습니다.
--	---	---

귀하의 이민 신분과 관계없이, 묵비권을 행사하십시오. 하지만 질문에 답하거나 질문을 함으로써 ‘침묵을 깨기로’ 결정한다면, 다음과 같이 대응할 수 있습니다:

- 통역사나 편의 제공을 요청하십시오.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 이 요청은 구어 또는 수어 사용, 혹은 지역 사회 구성원이 효과적이고 의미 있게 의사소통할 수 있도록 돕기 위한 말하기 속도 조절이나 보조 기술 활용과 같은 기타 편의 제공을 포함할 수 있습니다.
- 변호사를 요청하십시오.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 이민 신분과 관계없이, 지역 사회 구성원은 더 이상의 질문에 답변하기 전에 언제든지 변호사를 요청할 수 있습니다.
- 공공장소에서는 “제가 가도 됩니까?”라고 물으십시오.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 이민국 요원이 “가셔도 됩니다”, “체포된 상태가 아닙니다” 또는 “구금되지 않았습니다”라고 말한다면 천천히 그 자리를 벗어나라고 설명해 주십시오. 이는 이민국 요원이 더 이상 그들을 제지하거나 체포할 이유가 없다는 의미입니다. 지역 사회 구성원들에게 이민국 요원이 다시 제지할 구실을 주지 않도록 천천히 그리고 침착하게 자리를 벗어나라고 상기시켜 주십시오.
- 자택에 있을 경우, 이민국 요원들에게 떠나달라고 요청하십시오.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 지역 사회 구성원들이 집에 있을 때 이민국 요원들이 방문한 경우, 이민국 요원들이 유효한 영장을 소지하지 않았고 그들의 출입에 구성원들이 동의하지 않은 경우, 요원들에게 떠나달라고 요청할 수 있다는 것을 설명해 주십시오. 또한 질문에 답하는 것도 중단할 수 있습니다.
- 합법적인 신분을 증명하는 서류를 제시하십시오.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 해당 지역 사회 구성원이 합법적인 신분을 가지고 있다면, 이를 증명하는 서류를 보여주기로 선택할 수 있음을 설명하십시오. 모든 신분이 동일하지 않으며, 모든 신분이 추방에 대해 동일한 보호를 제공하는 것은 아니라는 점을 강조해 주십시오. 또한 이상적으로는 모든 사람이 자신의 개별적인 상황에 따라 최선의 방법을 파악하기 위해 이민 관련 상담을 받는 것이 좋습니다. 일반적으로는 어떤 질문에도 답변하지 않고 묵비권을 행사하는 것이 가장 좋습니다.
- 묵비권을 다시 주장하십시오 – 이는 언제든지 할 수 있습니다.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 이미 한 가지 이상의 질문에 답변을 했더라도, 이후에 언제든지 묵비권을 행사할 수 있다는 점을 강조해 주십시오. 마찬가지로, 묵비권을 행사한 후 한 가지

이상의 질문에 답변을 했다가 다시 묵비권을 행사하고자 할 경우, 묵비권을 행사한다고 말하거나 ‘레드 카드’ 또는 기타 ‘권리 안내 카드’를 제시함으로써 이를 행사할 수 있습니다.

구금된 경우:

- 귀하는 본인이 이해할 수 있는 언어와 형식으로 정보를 제공받고 의사소통할 권리가 있습니다:
 - 통역사(구어 또는 수어)를 요청하십시오.
 - 번역된 문서를 요청하십시오.
 - 장애에 대한 합리적인 편의 제공을 요청하십시오.
 - 법정에서는 귀하에게 통역사 및/또는 합리적인 편의 제공이 반드시 제공되어야 합니다.
 - 각 단계에서 통역사 및/또는 문서를 이해할 수 없는 경우, 이해하지 못한다는 사실을 최대한 명확히 설명하십시오.
- 이해하지 못하는 내용에 대해서는 절대 동의하거나 서명하지 마십시오!

옹호자를 위한 참고사항: 지역 사회 구성원들에게 그들이 만약 구금될 경우, 앞서 언급한 대처 방법 중 하나 이상을 실행할 수 있음을 상기시켜 주십시오. 위의 대처 방법들을 실행한다고 해서 이민 당국이 반드시 요청 사항을 준수할 것이라는 보장은 없지만, 요청을 했다는 사실 자체가 법정 절차에서 도움이 될 수도 있습니다.

귀하가 요청하더라도 이민 당국이 통역사, 번역된 서류 또는 합리적인 편의를 제공하지 않을 가능성이 있습니다. 설령 이러한 요청이 받아들여지지 않는다고 하더라도 이러한 요청을 하는 것 자체만으로도 추후 구금에서 풀려나거나 추방 명령에 맞서 싸우는 데 도움이 될 수도 있습니다.

정보 자료:

- 신속 대응 핫라인: <https://www.ccijustice.org/carrn> 을 방문하여 귀하의 지역에 있는 신속 대응 네트워크를 확인하고, 지역 내 이민 단속 활동을 신고하세요.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 지역 주민들이 해당 지역 대응 핫라인을 손쉽게 이용할 수 있도록 지역 사회 배포용 전단지에 이 링크를 해당 지역의 신속 대응 핫라인으로 대체할 수 있습니다.
- 이민자 가정을 위한 지역 네트워크 허브: <https://www.ilrc.org/regional-network-hubs> 를 방문하여 귀하의 지역 허브를 찾고, 법률 서비스 제공 기관, 교육 및 정보를 확인하세요.
 - **옹호자를 위한 참고사항:** 지역 사회 배포용 전단지에 이 링크를 해당 지역 허브의 정보로 대체하면, 지역 주민들이 지역 허브에 쉽게 접근할 수 있습니다. 또한 지역 내 비영리 단체 및 신뢰할 수 있는 사선 변호사의 연락처 정보도 함께 포함할 수 있습니다.

- 장애를 가진 이민자들을 위한 보다 심층적인 법률 자료는 <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/>에 있는 장애인 권리 교육 및 옹호 기금(Disability Rights Education and Defense Fund)의 “나의 권리 알기: 이민 절차 및 심사 과정에서의 합리적 편의 제공”과 <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/>에 있는 “자주 묻는 질문: 장애, 이민, ICE 와의 접촉”을 참조하십시오.

이 다운로드 가능한 안내서는 다양한 이민자 커뮤니티가 이민 단속 당국과 마주했을 때 언어 및 장애 형평성에 대한 권리를 옹호할 수 있도록 돕기 위해 Immigrant Legal Resource Center (ILRC), California Rural Legal Assistance Inc. (CRLA), Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA), Chinese for Affirmative Action (CAA) 그리고 Asian Resources Inc. (ARI)가 공동으로 제작하였으며, 여러 언어로 번역되었습니다.